الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

Distr.
GENERAL

A/36/417
4 August 1981
ARABIC
ORIGINAL : FRENCH

الدورة السادسة والثلاثون
البند ٨٧ من جدول الأعمال المؤقت *

العهدان الدوليان الخاصان بحقوق الانسان

رسالة مؤرخة في ٣ آب/اغسطس ١٩٨١ وموجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبعث اليكم طي هذا مذكرة من البعثة الدائمة لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة بشأن رسالة الأمانة العامة الصادرة تحت الرمز CN.147.1981.TREATIES-1 والمؤرخة في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨١ والمتعلقة بانضمام جمهورية فييت نام الاشتراكية في ٩ حزيران/يونيه ١٩٨١ الى اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس والمعاقبة عليها .

وأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذه المذكرة بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٨٧ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) ثيون برازيث
السفير
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

* A/36/150 .

Digitized by UNOG Library

مرفق

تهدى البعثة الدائمة لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة تحياتها الى الأمين العام للمنظمة . واذ تشير الى مذكرة الأمانة العامة للأمم المتحدة الصادرة تحت الرمز CN 147-Treaties 1 والمؤرخة في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨١ بشأن انضمام جمهورية فييت نام الاشتراكية في ٩ حزيران/يونيه ١٩٨١ الى اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس والمعاقبة عليها التي وافقت عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٨ ، تود الادلاء باسم حكومة كمبوتشيا الديمقراطية بالبيان التالي :

ان حكومة كمبوتشيا الديمقراطية بوصفها طرفا في اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس والمعاقبة عليها ، تندد ، بالمهزلة الجديدة التي يشكلها انضمام حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية الى هذه الاتفاقية ، وتدينها بقوة بالغة .

ان هذا الاخراج المسرحي البذيء المحزن يرمي الى اخفاء جرائم ابادة الأجناس المقززة التي ترتكبها جمهورية فييت نام الاشتراكية في كمبوتشيا ويشكل اهانة بغيضة لذكرى أكثر من ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ ضحية كمبوتشية قتلها أثناء عملية ابادة قرى بأسرها ٢٥٠ ٠٠٠ جندى تابعين لجيش الغزو والاحتلال الفييتنامي يستخدمون لهذا الغرض الأسلحة التقليدية والأسلحة الكيميائية وسلاح التجويع .

انه أيضا اهانة خطيرة لمئات الآلاف من اللاوسيين الذين قتلوا وأرغموا على اللجوء الى الخارج منذ احتلال جمهورية فييت نام الاشتراكية لجمهورية لاو ، كما أنه اهانة لأقلية همونغ القومية في لاوس التي أبيدت بالأسلحة الفييتنامية التقليدية والكيميائية ولأكثر من مليون فييتنامي من "شعب القوارب" ماتوا غرقا في البحر أو لجأوا الى الخارج فارين من أعمال القمع التي تمارسها في فييت نام حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية .

ان انضمام جمهورية فييت نام الاشتراكية البذيء الى هذه الاتفاقية يعد انتهاكا واهانة لمبادئ الأمم المتحدة ومثلها العليا النبيلة ومساسا خطيرا بهيبة منظمتنا الدولية وسلطتها المعنوية ، ويشكل تحديا صلفا للمجتمع الدولي الذى لا يجهل شيئا من جرائم ابادة الأجناس التي يرتكبها الجيش الفييتنامي في كمبوتشيا ، ولا يكف عن التنديد بها وادانتها منذ ٢٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ ، وهو تاريخ بدء الغزو الفييتنامي لكمبوتشيا واحتلالها .

ان الوسيلة الوحيدة التي في وسع جمهورية فييت نام الاشتراكية أن تقنع بها المجتمع الدولي بأنها كفت عن انتهاك ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي والافلات بذلك من الخزى والعزلة اللذين تعاني منهما حاليا لا تتمثل في اللجوء الى مثل هذا الاخراج البذيء المحزن وانما في وضع حد لغزوها واحتلالها كمبوتشيا ولجرائم ابادة الأجناس التي

Digitized by UNOG Library

ترتكبها فيها وسحب جميع قواتها من كمبوتشيا (٢٥٠ ٠٠٠ رجل) وجميع موظفيها الاداريين (٥٠ ٠٠٠ رجل) حتى يتمكن شعب كمبوتشيا من أن يمارس بحرية حقه غير القابل للتصرف في تقرير مصيره عن طريق انتخابات عامة وحرّة في ظل اشراف الأمم المتحدة وذلك وفقا لقرارى الجمعية العامة للأمم المتحدة ٣٤/٢٢ و ٣٥/٦ وقرارى لجنة حقوق الانسان ٢٩ (د - ٣٦) و ١١ (د - ٣٧) ومقررى المجلس الاقتصادى والاجتماعي ١٩٨٠/١٣٦ و ١٩٨١/١٥٤ والاعلان الصادر عن المؤتمر الدولي المعني بكمبوتشيا الذى ووفق عليه بالاجماع في ١٧ تموز/يوليه ١٩٨١ .

نيويورك في ٣ آب/أغسطس ١٩٨١

(ختم)

سعادة الأمين العام للأمم المتحدة
نيويورك

- - - - -

Digitized by UNOG Library